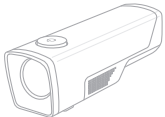




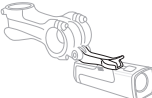




**Bontrager  
Ion Comp R und Flare R City**

trekbikes.com

Teile-Nr. 598114 Rev. 1

**Teileliste**

	Ion Comp R (enthalten)	Zubehör (separat erhältlich)
<b>Leuchte</b>		<b>Helmhalterung</b> Blendr-Befestigungssystem: Blaze – Modell 25359 Charge – Modell 25368 Circuit – Modell 21764 Rally – Modell 21797  <i>Circuit (abgebildet)</i>
<b>Halterung</b>	<b>Quick-Connect Plus-Halterung</b> Für Lenker mit Durchmesser von 22,2, 25, 31,8 und 35 mm. Teile-Nr. W593503 	<b>Blendr-Universalhalterung</b> Modell W574066 
<b>Ladekabel</b>	<b>Micro-USB-Kabel</b> Teile-Nr. W559136 (4-adrig) 	<b>Blendr Ion-Rennradhalterung</b> Modell 529592 
	Flare R City (enthalten)	(separat erhältlich)
<b>Leuchte</b>		<b>Bontrager Satteltaschen-Clip</b> Teile-Nr. W528503 (Kunststoff), Teile-Nr. 424905 (Stahl). Clip-Halterung zur Befestigung der Leuchte an Satteltaschen, Rucksäcken, Gürteln und Taschen.
<b>Halterung</b>	<b>Quick-Connect-Halterung für Rückleuchte</b> Teile-Nr. W533846 	

**⚠️ WARNUNG**

Ein Fahrrad ohne ordnungsgemäße Beleuchtung und Reflektoren kann von anderen Verkehrsteilnehmern möglicherweise nicht wahrgenommen werden. Auch dein eigenes Sehvermögen kann durch eine fehlende Beleuchtung beeinträchtigt werden. Wenn du dein Umfeld nicht klar erkennen kannst oder du für andere Verkehrsteilnehmer nicht klar sichtbar bist, besteht Unfallgefahr. Stelle daher stets sicher, dass deine Beleuchtung ordnungsgemäß funktioniert und der Akku stets aufgeladen ist.


**Bedienung der Grundfunktionen des Ion Comp R (siehe Tabelle 1)**

- Zum Einschalten die Ein/Aus-Taste zweimal hintereinander drücken.
- Zum Ausschalten die Ein/Aus-Taste 1 Sekunde lang gedrückt halten.
- Bei jedem Tastendruck wechselt die Leuchte in den nächsten Modus: (Hoch > Mittel > Niedrig > Nachtblinklicht > Tagblinklicht).



**Tabelle 1**

**Modi, Leuchtdauer und Akkuzustand**

Ein/Aus-Taste/ Status-LED	Modus	Max. Lichtleistung (Lumen)	Leuchtdauer (Stunden)	Farbe der Ein/Aus-Taste bzw. Status-LED	Akkuzustand
	Hoch	700	1,5	Grünes Dauerlicht	25 – 100 %
	Mittel	500	3		
	Niedrig	300	6	Rotes Dauerlicht	5 – 25 %
	Nachtblinklicht	200	9	Rotes Blinklicht	< 5 %
	Tagblinklicht	300	19		

**Trail-Konfiguration aktivieren/deaktivieren**

Für Fahrten im Dunkeln können die Blinklichtmodi deaktiviert und die Dauerlichtmodi aktiviert werden.

- Zum Aktivieren der Trail-Konfiguration die Ein/Aus-Taste 8 Sekunden lang gedrückt halten.  
Die Leuchte schaltet sich aus und die Haupt-LED blinkt einmal auf. In dieser Einstellung wechselt die LED bei jedem Tastendruck in den nächsten Modus: Hoch > Mittel > Niedrig.
- Zum Deaktivieren der Trail-Konfiguration den Ablauf wiederholen.

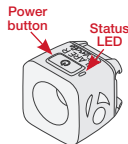
**Zurücksetzen**

Zum Zurücksetzen der Leuchte auf die werkseitige Voreinstellungen:

- Die Ein-/Aus-Taste 15 Sekunden lang gedrückt halten.
- Die Haupt-LED blinkt einmal nach 8 Sekunden und erneut nach 15 Sekunden.
- Die Ein/Aus-Taste nach dem zweiten Blinken loslassen.

**Bedienung der Grundfunktionen der Flare R City (siehe Tabelle 2)**

- Zum Einschalten die Ein/Aus-Taste drücken.  
Beim Einschalten kehrt die Leuchte in den zuletzt aktiven Modus zurück.
- Zum Ausschalten die Ein/Aus-Taste solange gedrückt halten, bis sich die Leuchte ausschaltet.



**Automatische Helligkeitseinstellung**

Für eine maximale Sicherheit und eine optimale Akkunutzungsdauer passt die Leuchte ihre Helligkeit automatisch an.

Bei zunehmendem Umgebungslicht (bei Tag), leuchtet die Flare R City heller. Nimmt das Umgebungslicht ab (bei Nacht), leuchtet sie mit einer geringeren Leuchtstärke.

**HINWEIS:** Bei aktivierter automatischer Helligkeitseinstellung befindet sich die Flare R City in den Modi Auto-Blinklicht oder Auto-Dauerlicht.

Zur Deaktivierung oder Aktivierung der automatischen Helligkeitseinstellung die Ein/Aus-Taste 8 Sekunden lang gedrückt halten. Die Haupt-LED blinkt dann kurz auf.

**HINWEIS:** Bei aktivierter automatischer Helligkeitseinstellung befindet sich die Flare R City in den Modi Auto-Blinklicht oder Auto-Dauerlicht.

**Über dieses Produkt**

Die **Ion Comp R** leuchtet jede Straße und jeden Trail leistungsstark aus, und die **Flare R City** sorgt mit ihrer Tagfahrlichtfunktion für zusätzliche Sicherheit. Beide sind per USB wiederaufladbar und verfügen über ein auffälliges Tagblinklicht, das aus einer Entfernung von 2 km bzw. 0,9 km sichtbar ist.

**⚠️ WARNUNG:**

Der Scheinwerfer kann heiß werden und bei Kontakt Verbrennungen oder Materialbeschädigungen verursachen. Die Leuchte nicht in geschlossenen Räumen einschalten.

**WICHTIG:** Die örtlich geltenden Beleuchtungsvorschriften sind zu beachten. Blinklicht und volle Leuchtstärke sind eventuell nicht in allen Ländern zulässig. Der Ion Comp R-Scheinwerfer und die Flare R City-Rückleuchte entsprechen nicht der deutschen Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung (StVZO).

**Technische Daten**

- **Lade- und Betriebstemperaturbereich des Akkus:** 0°C bis 40°C  
Verminderte Leistung bei Betrieb unterhalb des Gefrierpunkts.
- **Ion Comp R:** 2550 mAh, 3,6 V, 9,18 Wh, 18650 Lithium-Ionen-Akku.  
Gewicht: 135 g (Leuchte und Halterung).
- **Flare R City:** 250 mAh, 3,7 V, 0,9 Wh, 35 Lumen.  
Gewicht: 27 g (Leuchte und Halterung).

**Weitere Informationen**

Solltest du über dieses Handbuch hinaus Hilfe benötigen, kannst du dich an deinen Bontrager-Händler wenden oder bontrager.com besuchen.

**Tabelle 2**

**Moduswechsel für Flare R City**

Die Ein/Aus-Taste kurz drücken. Bei jedem Tastendruck wechselt die Leuchte in den nächsten Modus.

Modus*	Lichtleistung (max.)	Betriebsdauer (Stunden)	Automatische Helligkeitseinstellung	
<b>Auto-Blinklicht</b>	Tag	35	8	Ja
	Nacht	35	16	Ja
<b>Auto-Dauerlicht</b>	Tag	20	3	Ja
	Nacht	2	20	Ja

\*Bei aktivierter automatischer Helligkeitseinstellung.

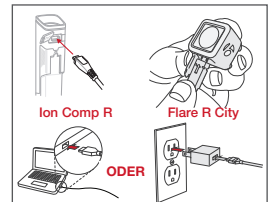
**Akku aufladen und pflegen (siehe Tabelle 3)**

Sowohl der Ion Comp R als auch die Flare R City werden geladen ausgeliefert. Allerdings empfehlen wir, die Akkus vor dem ersten Einsatz aufzuladen.

**Akku aufladen**

**WICHTIG:** Für beste Ladeergebnisse den Akku bei Zimmertemperatur an einem trockenen Ort mit einem zertifizierten CE- oder UL-zugelassenen USB-Ladegerät mit einer Nennleistung von 500 mA oder mehr aufladen. Bedingungen wie Nässe, Kälte oder extreme Hitze vermeiden.

1. Die Abdeckung des USB-Anschlusses öffnen.
2. Das Micro-USB-Ladekabel am USB-Anschluss der Leuchte anschließen.
3. Das USB-Kabel in einen Computer oder mittels Adapter in eine Steckdose stecken.
4. Nach abgeschlossenem Ladevorgang das Micro-USB-Ladekabel abziehen und die Abdeckung des USB-Anschlusses schließen.



**WICHTIG:** Vor Fahrten bei Regen oder in nassen Bedingungen sicherstellen, dass die USB-Abdeckung korrekt geschlossen ist. Bei nicht korrekt geschlossener USB-Abdeckung kann die Leuchte beschädigt werden.

**Tabelle 3**

**Akku des Ion Comp R aufladen und pflegen**

Farbe der Ein/Aus-Taste bzw. Status-LED	Ladezustand	Ladedauer
Rotes Blinklicht	0 – 75 %	6,5
Grünes Blinklicht	75 – 99 %	
Grünes Dauerlicht*	100 %	

1. Bei voller Aufladung leuchtet die Status-LED eine Minute lang mit Dauerlicht und schaltet sich anschließend aus.
2. Wird die komplett entladene Leuchte angeschlossen, kann es 1 Minute dauern, bis sich die Status-LED einschaltet und den Ladevorgang anzeigt.

**Ladezustandsfunktion der Flare R City**

Die Status-LED zeigt den Ladezustand des Akkus an.

Farbe der Ein/Aus-Taste bzw. Status-LED	Ladezustand	Ladedauer
Rotes Dauerlicht	5 – 25 %	1,5
Rotes Blinklicht	< 5 %	

**Niedrigenergiemodus des Ion Comp R**

Sinkt der Akkuladestand unter 5 %, verringert die Leuchte die Helligkeit automatisch auf 25 Lumen an. Dadurch kann die Leuchtdauer um weitere 10 bis 20 Minuten verlängert werden.

**Niedrigenergiemodus der Flare R City**

Bei einer Restladung von unter 5 % wechselt die Leuchte automatisch in den energiesparenden Blinklichtmodus. Dadurch kann die Leuchtdauer um eine weitere Stunde verlängert werden.

**Akku pflegen**

- Den Akku bei Zimmertemperatur an einem trockenen Ort aufbewahren. Feuchtigkeit und extreme Hitze oder Kälte vermeiden.
- Die Leuchte mit geladenem Akku aufbewahren. Eine sogenannte Tiefenentladung vermeiden. Die Lebensdauer des Akkus verkürzt sich, wenn er in vollständig entladene Zustand aufbewahrt wird.
- Mit der Zeit reduziert sich die Betriebsdauer des Akkus. Je nach Pflege können rund 500 Komplettladungen erreicht werden. Nach Erreichen der vollen Lebensdauer lässt sich der Akku weiterhin laden, allerdings weist er eine geringere Kapazität auf. Ist die Betriebsdauer nicht mehr zufriedenstellend, nicht das Gehäuse öffnen oder die Leuchte verbrennen, sondern die komplette Leuchte dem Recycling zuführen.

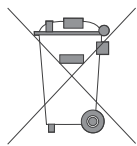
**Mit dem Akku reisen**

Bei Flugreisen die Leuchte im Handgepäck aufbewahren, da sie über einen Lithium-Ionen-Akku verfügt.

**Recycling**

Die Leuchte zusammen mit dem Akku recyceln. Informationen zu Recyclingmöglichkeiten in den USA sind hier zu finden: <http://www.call2recycle.org/>.

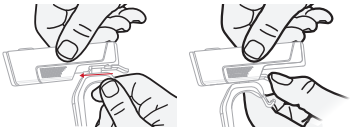
Dieses Symbol auf den Produkten und/oder begleitenden Dokumenten bedeutet, dass verbrauchte elektrische und elektronische Produkte nicht mit gewöhnlichem Haushaltsabfall vermischt werden dürfen. Diese Produkte sind zum ordnungsgemäßen Verwerten und Recyceln zu den entsprechenden Sammelstellen zu bringen. Alternativ nehmen in einigen Ländern Händler vor Ort alte Gerät auch zurück, wenn bei ihnen ein ähnliches neues Gerät gekauft wird. Die korrekte Entsorgung dieses Produkts dient dem Schutz wertvoller Ressourcen und verhindert negative Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt, die durch unsachgemäße Abfallbehandlung dieses Produkts verursacht werden könnten. Bitte erkundige dich bei den örtlichen Behörden nach geeigneten Sammelstellen in der Nähe. Für die unsachgemäße Entsorgung dieses Abfalls können gemäß der Landesgesetzgebung Strafen verhängt werden.



## Leuchte anbringen

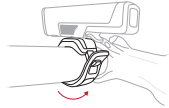
### Ion Comp R anbringen

1. Die Leuchte auf die Quick-Connect Plus-Halterung aufschieben, bis sie einrastet.



2. Den elastischen Befestigungsriemen um den Lenker ziehen und den Haken ins passende Loch einhaken.

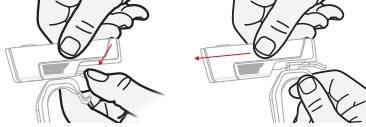
Bei korrekter Montage ist die Leuchte parallel zum Boden ausgerichtet.



### Abnehmen

1. Den Entriegelungshebel herunterdrücken.

2. Die Leuchte zum Entnehmen nach vorn herauschieben.

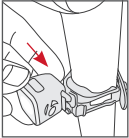
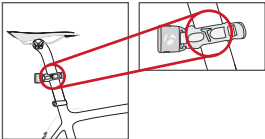


### Flare R City anbringen

1. Die Quick Connect-Halterung an der Sattelstütze befestigen. Der Haken muss auf der rechten Seite (Antriebsseite) des Fahrrads positioniert sein. Bei korrekter Anbringung steht die Leuchtfläche senkrecht zum Boden, während das Sattelsymbol in die gleiche Richtung wie der Sattel des Fahrrads zeigt.

2. Den Riemen um die Sattelstütze legen und einhaken.

3. Die Leuchte auf die Halterung schieben.



## Trek Bicycle Corporation Kontaktinformation:

### Nordamerika

Trek Bicycle Corporation  
801 West Madison Street  
Waterloo, WI 53594 USA  
Tel.: +1 800 585 8735

### Europa

Bikeurope BV  
Ceintuurbaan 2-20C  
3847 LG Harderwijk  
Niederlande  
Tel.: +31 (0)88 450 06 99

### Australien

Trek Bicycle Corp. Au.  
8 Townsville Street  
(Level One)  
Fyshwick (ACT)  
2609 AU  
Tel.: +61 (02) 61 732 400

## Erklärung zur Erfüllung gesetzlicher Auflagen

### Einhaltung der FCC-Bestimmungen

#### Ion Comp R & Flare R City

Diese Geräte erfüllen die Vorgaben in Teil 15 der Bestimmungen der US-amerikanischen Bundesbehörde für das Fernmeldewesen (FCC – Federal Communications Commission). Der Betrieb der Geräte unterliegt folgenden Bedingungen: 1. Die Geräte dürfen keine schädlichen Störungen verursachen. 2. Die Geräte müssen Interferenzen vertragen können, darunter auch Störsignale, die unerwünschte Reaktionen in den Geräten hervorrufen können.

**HINWEIS:** Diese Geräte wurden geprüft und erfüllen die Grenzwerte für digitale Geräte der Klasse B gemäß Teil 15 der FCC-Richtlinien. Diese Grenzwerte dienen dem Schutz vor schädlichen Störungen, wenn die Geräte in einer häuslichen Umgebung verwendet werden. Diese Geräte erzeugen und verwenden Hochfrequenzenergie, die bei unsachgemäßer, nicht der Herstelleranleitung entsprechender Installation und Verwendung Störungen im Rundfunkempfang verursachen kann. Es besteht allerdings keine Garantie, dass in einer bestimmten Installation nicht doch Störungen auftreten können.

Diese Produkte können Funkstörungen verursachen und sollten nicht in der Nähe von Kommunikationsgeräten für die Seeverkehrssicherheit oder anderen wichtigen Navigations- oder Kommunikationsgeräten mit einem Frequenzbereich zwischen 0,45 und 30 MHz installiert werden.

Sollten diese Geräte Funkstörungen im Radio- oder Fernsehempfang verursachen, was durch das Aus- und Einschalten der Geräte überprüft werden kann, sollte der Benutzer diese Störungen durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen beheben:

- Ausrichtung oder Standort der Empfangsantenne verändern.
- Abstand zwischen dem Gerät und dem Empfänger erhöhen.
- Gerät an einen anderen Stromkreis als den des Empfangsgeräts anschließen.
- Den Händler oder einen ausgebildeten Radio-/Fernsehtechniker kontaktieren.

**HINWEISE: TREK BICYCLE CORPORATION IST NICHT FÜR STÖRUNGEN DES RADIO- ODER FERNSEHEMPFANGS VERANTWORTLICH, DIE DURCH UNERLAUBTE MODIFIKATIONEN DIESES GERÄTS ENTSTEHEN. JEDLICHE ÄNDERUNGEN ODER MODIFIKATIONEN, DIE NICHT AUSDRÜCKLICH DURCH DIE TREK BICYCLE CORPORATION GENEHMIGT SIND, KÖNNEN ZUM ERLÖSCHEN DER BETRIEBSERLAUBNIS FÜR DIESES GERÄT FÜHREN.**

## Erfüllung gesetzlicher Auflagen der Europäischen Union

Trek Bicycle Corporation und Bontrager erklären hiermit, dass der Scheinwerfer „Ion Comp R“ und die Rückleuchte „Ion R City“ den folgenden europäischen Richtlinien entsprechen:

#### Ion Comp R

- EMV-Richtlinie 2014/30/EU
- Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU
- RoHS-Richtlinie 2011/65/EU
- RoHS-Richtlinie 2015/863/EU

#### Flare R City

- EMV-Richtlinie 2014/30/EU
- Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU
- RoHS-Richtlinie 2011/65/EU
- RoHS-Richtlinie 2015/863/EU

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist über deinen Händler oder folgende Internetseite zu beziehen: <http://www.trekbikes.com/support>

Der Scheinwerfer Ion Comp R und die Rückleuchte Flare R City entsprechen nicht der deutschen Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung (StVZO).

## Einhaltung der Bestimmungen von Industry Canada (IC)

CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

Diese Geräte erfüllen die lizenzfreien RSS-Norm(en) (Radio Standard Specifications) von Industry Canada.

Der Betrieb dieser Geräte unterliegt den folgenden zwei Bedingungen: 1. Diese Geräte dürfen keine Störungen verursachen.

2. Diese Geräte müssen Interferenzen vertragen können, darunter auch Störsignale, die unerwünschte Reaktionen im Gerät hervorrufen können.

Leprésent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicable aux appareils radio.

Exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

(1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Die Leuchten Ion Comp R und Flare R City entsprechen den FCC-/IC-Grenzwerten für Strahlenbelastung, die für eine nichtkontrollierte Umgebung festgelegt wurden. Den entsprechenden Eintrag in der Funkanlagenliste (REL – Radio Equipment List) von Industry Canada ist auf folgender Website zu finden:

<http://www.ic.gc.ca/app/sitt/reitel/srch/nwRdSrch.do?lang=eng>.

Zusätzliche Informationen von Industry Canada zu Hochfrequenzstrahlung können (in englischer Sprache) auf folgender Website gefunden werden: <http://www.ic.gc.ca/eic/site/smt-gst.nsf/eng/sf08792.html>.

Cet appareil est conforme aux limites d'exposition à la fréquence radio (FR) d'IC et de FCC. La puissance de sortie émise par l'appareil de sans fil Ion Pro RT est inférieure à la limite d'exposition aux fréquences radio d'Industry Canada (IC). Cet appareil est en contact direct avec l'utilisateur dans des conditions normales d'utilisation. L'émetteur ne doit pas être co-implémenté ou utilisé conjointement avec une autre antenne ou un autre émetteur. Ce périphérique est homologué pour l'utilisation au Canada. Pour consulter l'entrée correspondant à l'appareil dans la liste d'équipement radio (REL - Radio Equipment List) d'Industry Canada rendez-vous sur: <http://www.ic.gc.ca/app/sitt/reitel/srch/nwRdSrch.do?lang=fra>

Pour des informations supplémentaires concernant l'exposition aux RF au Canada rendezvous sur:

<http://www.ic.gc.ca/eic/site/smt-gst.nsf/fra/sf08792.html>

Wenn du dieses Handbuch in einer anderen Sprache lesen möchtest, besuche bitte [www.trekbikes.com/support](http://www.trekbikes.com/support) und suche nach den Bedienungsanleitungen für den Scheinwerfer Ion Comp R und die Rückleuchte Flare R City in der entsprechenden Sprache.

**DE** Wenn du dieses Handbuch in einer anderen Sprache lesen möchtest, besuche bitte [www.trekbikes.com/support](http://www.trekbikes.com/support) und suche auf der Seite Handbücher und Benutzerhandbücher nach dem Handbuch für den Ion Comp R.

**FR** Si vous souhaitez voir ce manuel dans une autre langue, rendez-vous sur le site [www.trekbikes.com/support](http://www.trekbikes.com/support) et recherchez le manuel Ion Comp R sur la page Manuels et guides de l'utilisateur.

**ES** Si desea ver este manual en otro idioma, visite [www.trekbikes.com/support](http://www.trekbikes.com/support) y busque el manual de Ion Comp R en la página Manuales y guías del usuario.

**PL** Jeśli chcesz zobaczyć tę instrukcję w innym języku, odwiedź stronę [www.trekbikes.com/support](http://www.trekbikes.com/support) i poszukaj instrukcji Ion Comp R na stronie Podręczniki i instrukcje obsługi.

**PT** Se você deseja ver este manual em outro idioma, visite [www.trekbikes.com/support](http://www.trekbikes.com/support) e procure o manual Ion Comp R na página Manuais e guias do usuário.

**NL** Als u deze handleiding in een andere taal wilt bekijken, gaat u naar [www.trekbikes.com/support](http://www.trekbikes.com/support) en zoekt u naar de Ion Comp R-handleiding op de pagina Handleidingen en gebruikershandleidingen.

**JA** このマニュアルを別の言語で表示したい場合は、[www.trekbikes.com/support](http://www.trekbikes.com/support)にアクセスし、マニュアルおよびユーザーガイドページのIon Comp Rマニュアルを参照してください。

**KO** 이 매뉴얼을 다른 언어로보고 싶다면 [www.trekbikes.com/support](http://www.trekbikes.com/support)를 방문하여 매뉴얼 및 사용자 가이드 페이지에서 Ion Comp R 매뉴얼을 찾으십시오.

**ZH** 如果您希望以其他语言查看本手册, 请访问[www.trekbikes.com/support](http://www.trekbikes.com/support), 并在手册和用户指南页面上查找Ion Comp R手册。